



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 27/2013

N. MECC. 201301177/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 26 MARZO 2013**

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza della Presidente Nadia CONTICELLI e dei Consiglieri:

AGLIANO	GARCEA	RASO
BARBIERI	GENCO	SATURNINO
BORIO	IATI'	SCAGLIOTTI
CATIZONE	LEDDA	SCAVELLO
COSTA	LICARI	SCIRETTI
D'ALARIO	MARTELLI	TKALEZ
DE GASPERI	MO	TODARELLO
DEL VENTO	MOIOLI	ZITO

E quindi in totale, con la Presidente, n. 25 Consiglieri.

Risulta assente il Consigliere COSTA

In totale n. 24 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo Capolongo per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 2. INIZIATIVE DI TURISMO SOCIALE. SOGGIORNI PER LA TERZA ETA' "6 IN VACANZA 2013". GITE GIORNALIERE. APPROVAZIONE INIZIATIVE E INDICAZIONI PROGRAMMATICHE. SPESA PRESUNTA DI EURO 30.000,00 IVA INCLUSA.

## CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-  
VILLARETTO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.6 - ART. 42 COMMA 2. INIZIATIVE DI TURISMO SOCIALE. SOGGIORNI PER LA TERZA ETÀ. «6 IN VACANZA 2013». GITE GIORNALIERE. APPROVAZIONE INIZIATIVE E INDICAZIONI PROGRAMMATICHE. SPESA PRESUNTA DI EURO 30.000,00 IVA INCLUSA.

La Presidente Nadia Conticelli, di concerto con la Giunta esecutiva, riferisce:

La Circoscrizione intende promuovere, come negli anni passati, iniziative di turismo sociale, rivolte ai cittadini del quartiere appartenenti alla fascia della terza età, rivolgendo una particolare attenzione a coloro che, per motivi economici e sociali, si trovano in situazioni di difficoltà, ma anche a coloro che proprio perché appartenenti a questa particolare età desiderano partecipare a soggiorni organizzati dalla Circoscrizione in funzione delle esigenze e delle richieste dei cittadini. Infatti coloro che, pur non disponendo di redditi elevati, non hanno diritto al contributo, possono comunque beneficiare di un'organizzazione dei soggiorni a prezzi contenuti, garantendo comunque la possibilità di usufruire di un servizio realizzato appositamente per questa fascia di età. Il turismo sociale inoltre favorisce l'incontro e la socializzazione tra le persone, che non è limitato solo alla mera organizzazione del soggiorno ma anche ad un maggior livello di partecipazione e di aggregazione: il viaggio, infatti, è uno strumento di arricchimento personale ed un momento di condivisione di esperienze. A riprova del valore socializzante dell'iniziativa vi è il fatto che durante il soggiorno nascono rapporti di amicizia e di solidarietà che spesso vengono mantenuti al rientro in città, attraverso iniziative specifiche (esempio feste, momenti di incontro, presentazione delle gite, visite guidate con i gruppi che hanno partecipato ai soggiorni) contribuendo in tal modo a migliorare la qualità della vita. I soggiorni rappresentano un'occasione per conoscere persone nuove, allacciare amicizie all'interno della zona di residenza e stimolare i partecipanti a muoversi, valutare le proposte culturali e sociali all'interno della propria Circoscrizione, anche mediante uno scambio di esperienze e informazioni che il trascorrere del tempo insieme comporta.

L'iniziativa dei soggiorni climatici per la terza età, nata come servizio a carattere sociale, ha inoltre acquisito nel tempo una crescente valenza culturale ed aggregativa, coinvolgendo un buon numero di cittadini. Accanto al viaggio vero e proprio si sono così sviluppate ulteriori iniziative di incontro e socializzazione e nuove opportunità culturali.

Inoltre, per il 2013, si prevede la realizzazione di sei gite turistico-culturali giornaliere. Il programma comprende località interessanti sotto l'aspetto paesaggistico e culturale. Lo svolgimento delle gite prevede, oltre al trasporto, l'assicurazione contro gli infortuni per i partecipanti ed il servizio di accompagnamento. L'iniziativa è rivolta a tutti i cittadini residenti in

Circoscrizione che avranno diritto ad una quota scontata. I criteri di ammissione sono specificati nell'allegato A che fa parte della presente deliberazione.

Pertanto, la Circoscrizione, per dare continuità alle attività realizzate, e con l'intento di aumentare le proposte offerte e favorire una più ampia partecipazione, propone per l'anno 2013 la realizzazione dei soggiorni e le gite indicati nell'allegato A che fa parte integrante della presente deliberazione.

L'ammissione alle iniziative è disciplinata dai criteri di cui al citato allegato.

Nello specifico si propone che:

- i soggiorni climatici abbiano luogo indicativamente nel periodo giugno-settembre in località marine rivolti ad anziani over 60 anni residenti nel territorio della Circoscrizione 6.

Verrà richiesto il certificato ISEE per usufruire dello sconto sulla quota di partecipazione

Si propone di attivare per l'anno 2013 otto soggiorni nelle località maggiormente richieste dai cittadini quali l'Emilia Romagna, la Liguria e la Puglia. Ogni soggiorno prevede un massimo di 50 partecipanti per quattordici giorni (dodici giorni di soggiorno effettivo più due di viaggio andata e ritorno). I soggiorni dovranno essere effettuati quando si raggiunge il numero minimo di 35 iscritti.

Il Direttore della Circoscrizione provvederà tramite le procedure più appropriate ad individuare l'affidatario del servizio per l'anno 2013, che dovrà occuparsi dell'organizzazione tecnica dei soggiorni marini comprendente anche la presentazione delle iniziative, la raccolta delle iscrizioni, l'elaborazione delle graduatorie da sottoporre alla Circoscrizione, la riscossione quote, la gestione delle rinunce e dei reclami nonché la realizzazione del soggiorno marino. Verrà dunque richiesto alla ditta affidataria uno specifico progetto di animazione e di accompagnamento e di promozione del servizio che utilizzerà sia i canali tradizionali della Circoscrizione, sia le iniziative proposte dal soggetto vincitore della gara per sensibilizzare ed informare capillarmente i cittadini della Circoscrizione, nell'intento di salvaguardare il più possibile la socializzazione e favorire la più ampia partecipazione ai soggiorni e alle gite. Saranno quindi richieste specifiche proposte di incontro nel corso dell'anno volte a coltivare il valore aggregativo dei soggiorni e delle gite, oltre all'organizzazione di alcune giornate di presentazione in una sala che verrà fornita dalla Circoscrizione ed una festa finale a cui invitare i partecipanti ai soggiorni. Per la raccolta delle iscrizioni e la gestione delle pratiche sarà richiesta la presenza di operatori dell'agenzia affidataria per due giorni la settimana dal periodo della presentazione dell'iniziativa e fino al termine dei soggiorni, e di tutti i giorni nel periodo delle iscrizioni, in locali circoscrizionali.

La spesa presunta per la realizzazione delle iniziative di Turismo sociale è di complessivi 30.000,00 euro IVA inclusa.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

L'argomento è stato discusso nella riunione della V Commissione del 6 marzo 2013.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento sul Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:

favorevole sulla regolarità tecnica  
favorevole sulla regolarità contabile

- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

**PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, la realizzazione delle iniziative di Turismo Sociale con i criteri richiamati nell'allegato A che fa parte integrante del presente provvedimento;
- 2) di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'affidamento del servizio ed il relativo impegno di spesa per un importo presunto di Euro 30.000,00 IVA inclusa se dovuta, da attribuire al Bilancio 2013;
- 3) di dichiarare che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E., come risulta da documento allegato;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Risultano fuori dall'aula i Consiglieri: AGLIANO – TKALEZ – MOIOLI – SATURNINO – LEDDA – SCAGLIOTTI – SCIRETTI – BORIO – CATIZONE – GARCEA

Per quanto sopra esposto il Consiglio, con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	14
VOTANTI	14
FAVOREVOLI	14
CONTRARI	/
ASTENUTI	/

**DELIBERA**

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, la realizzazione delle iniziative di Turismo Sociale con i criteri richiamati nell'allegato A che fa parte integrante del presente provvedimento;
- 2) di riservare a successive determinazioni dirigenziali l'affidamento del servizio ed il relativo impegno di spesa per un importo presunto di Euro 30.000,00 IVA inclusa se dovuta, da attribuire al Bilancio 2013;
- 3) di dichiarare che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E., come risulta da documento allegato;

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 14 – VOTANTI 14 – FAVOREVOLI 14) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.

ALLEGATO A alla deliberazione n. mecc. 2013 -----/089

SOGGIORNI CLIMATICI 2013 – GITE GIORNALIERE**CRITERI**

<p><b>Criteri di partecipazione a soggiorni</b></p>	<p>I soggiorni sono rivolti ai cittadini di età superiore ai 60anni o che li compiano nel corso del 2013. Sono ammessi ai soggiorni anche persone di età inferiore esclusivamente nel caso compongano nucleo anagrafico (moglie/marito, convivente) debitamente certificato. <b>L'ammissione ai soggiorni</b> avviene secondo i seguenti criteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le quote intere sono ammesse fino alla massima disponibilità, in caso di domande superiori alla disponibilità su un soggiorno si può optare per altri soggiorni. La graduatoria sarà redatta sulla base della maggiore età.</li> <li>- le quote scontate, verranno erogate tramite un buono sconto che potrà essere utilizzato per qualsiasi soggiorno e verranno distribuite all'interno di ciascuna fascia ISEE.</li> </ul> <p>Ha la priorità la maggiore età (con equiparazione moglie/marito) e a parità di età il minor reddito. Nel caso non ci siano più posti nella fascia ISEE si può optare, se si possiedono i requisiti, per quella successiva. <b>Nel caso in cui uno dei coniugi abbia età inferiore ai 60 anni, questi potrà partecipare al soggiorno ma non avrà diritto allo sconto.</b></p> <p>In accompagnamento sono ammessi figli, nipoti o terzi, purché sia certificata un'invaldità del richiedente superiore al 35% <b>Gli accompagnatori pagano quota intera.</b></p>																									
<p><b>QUOTA SCONTATA SOGGIORNI</b> Fasce ISEE e percentuali di sconto per quote a contributo alla luce della dichiarazione ISEE presentata dal richiedente</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fascia</th> <th>Da euro annui</th> <th>A euro annui</th> <th>Buono sconto</th> <th>Numero ammessi per fascia di reddito</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Prima</b></td> <td>0</td> <td>6.000</td> <td>250</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td><b>Seconda</b></td> <td>6.001</td> <td>10.000</td> <td>150</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td><b>Terza</b></td> <td>10.001</td> <td>15.000</td> <td>100</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Fascia	Da euro annui	A euro annui	Buono sconto	Numero ammessi per fascia di reddito	<b>Prima</b>	0	6.000	250	50	<b>Seconda</b>	6.001	10.000	150	50	<b>Terza</b>	10.001	15.000	100	40					
Fascia	Da euro annui	A euro annui	Buono sconto	Numero ammessi per fascia di reddito																						
<b>Prima</b>	0	6.000	250	50																						
<b>Seconda</b>	6.001	10.000	150	50																						
<b>Terza</b>	10.001	15.000	100	40																						

<b>Mancata presentazione modello ISEE</b>	Coloro che non presentano il certificato ISEE possono partecipare solo come paganti in proprio
<b>Quota di iscrizione</b>	I partecipanti verseranno all'atto dell'iscrizione una quota di Euro 10,00 per spese di inizio pratica che verrà decurtata dal pagamento totale del soggiorno in caso di ammissione. La quota verrà restituita solo nel caso in cui la persona risulti esclusa dalla partecipazione perché in soprannumero o per mancata realizzazione del soggiorno. In caso di rinuncia al soggiorno dopo l'avvenuta ammissione la quota non verrà restituita.
<b>Scelta località</b>	Sulla domanda di partecipazione dovrà essere indicata la località e il periodo in cui si intende effettuare il soggiorno. E' possibile una seconda scelta come possibile opzione in alternativa alla prima scelta.
<b>Graduatoria</b>	La graduatoria verrà redatta per soggiorno. Verranno indicati per ogni iniziativa: - gli ammessi (paganti in proprio e quote scontate) - le riserve in base ai criteri sopra elencati.
<b>Recupero riserve</b>	In caso di rinuncia degli ammessi saranno recuperate le riserve. Qualora le riserve del soggiorno non siano sufficienti ad occupare gli eventuali posti vacanti, si procederà ad interpellare le riserve di tutti gli altri soggiorni.
<b>Rinuncia dopo esposizione graduatoria</b>	Il cittadino ammesso che rinuncia dopo l'esposizione della graduatoria con giustificato motivo, può essere reinserito a richiesta, come ultima riserva relativa al soggiorno scelto oppure optare per altri posti ancora disponibili o in riserva su altri soggiorni.
<b>Rimborsi</b>	I rimborsi verranno effettuati secondo le modalità previste dalla normativa vigente per il turismo

<b>Proposte di soggiorni</b>	<b>Periodo</b>
1 soggiorno in Romagna (località Rimini, Miramare di Rimini, Rivazzurra di Rimini, Bellariva, Marebello)	Prima metà di giugno
1 soggiorno in Liguria	Seconda metà di giugno
2 soggiorni in Romagna (località Gatteo, Bellaria, Rimini, Riccione, Cattolica) di cui almeno uno a Miramare di Rimini e/o Rivazzurra di Rimini, Bellariva, Marebello	Seconda metà di giugno
1 soggiorno in Romagna (località Gatteo, Bellaria, Rimini, Riccione, Cattolica, Miramare di Rimini e/o Rivazzurra di Rimini, Bellariva, Marebello)	Prima metà di luglio

2 soggiorni in Romagna (località Gatteo, Bellaria, Rimini, Riccione, Cattolica) di cui almeno uno a Miramare di Rimini e/o Rivazzurra di Rimini, Bellariva, Marebello	prima metà settembre
1 soggiorno in Puglia	prima metà settembre

<b>Criteria di partecipazione alle gite</b>	La partecipazione alle gite giornaliere è rivolta a tutti i residenti nella Circoscrizione 6 senza limiti di età. Avranno la precedenza, ad ogni gita, coloro che si iscrivono per la prima volta. I residenti in Circoscrizione avranno diritto ad una quota scontata pari ad 10 Euro. Saranno previste n. 50 quote di sconto per ogni gita. Sarà stilata una graduatoria in base all'ordine di iscrizione. Se risultassero posti vacanti saranno accolte anche domande di partecipazione di cittadini residenti in altre Circoscrizioni, i quali non avranno diritto ad alcuno sconto. Per le iscrizioni alle gite non è richiesta la presentazione della certificazione ISEE in quanto lo sconto non è determinato dalla situazione economica del nucleo familiare. Le gite sono subordinate al raggiungimento del numero minimo di 35 iscritti.
---	---

<b>Gite richieste</b>	<b>Periodo</b>
Portofino	Sabato o domenica fine giugno - inizio luglio
Finale Ligure	Sabato o domenica metà luglio
Gressoney	Sabato o domenica fine luglio – inizio agosto
Lago Maggiore	Sabato o domenica metà agosto
Pavia	Sabato o domenica mese settembre
Alba	Sabato o domenica in concomitanza con la Fiera del tartufo (ottobre/novembre)